

H? ; fYj YbVfc]W\`ZY]Yfh'9fZc`[Y`VY]'I %*
i bX`I &\$`8A `]b`?cV`Ybn

H? ; fYj YbVfc]W\`ZY]Yfh'VY]'XYb`8A `]b`?cV`Ybn'; c`X`]a
<cW\gd fi b[`Xi fW\`>]b`I b[Y\Yi Yf'i bX`G]'VYf'a]h'XYf
I %*!GhUZZY`"

<cW\gd fi b[!G]Y[`i bX`HYUa [Y]gh`]b
?cV`Ybn. `9fZc`[fY]W\`Y`8Yi hgW\`Y
A Y]ghYfgW\`UZhYb`Z0f`XYb`H? ; fYj YbVfc]W\`

8]Y`8Yi hgW\`Yb`A Y]ghYfgW\`UZhYb`XYf`5`hYfg`_UggYb`I %*`i bX`I &\$
]b`?cV`Ybn`VchYb`b]W\`h`bi f`gdUbbYbXYb`K Yhh_Ua dZ`gcbXYfb
Ui W\`Y]bY`VYY]bXfi W_YbXY`8Ya cbghfUh]cb`XYg`HYUa [Y]ghYg`i bX
XYf`HU`YbhZ0fXYfi b[`]a `@UbXY`"6YgcbXYfg`XYf`H? ; fYj YbVfc]W\
ghY`hY`g]W\`U`g`Y]b`YfUi gfU[YbXYf`5`_hyi f`]b`XYf`@Y]W\`hUh`Yh]_
XUf`z`k Å\fybX`XYf`[fc»Y`F`j] U`Y`Z`XYf`HGJ`6UmYf`8cfa U[Yb`z`hfc]m
gc`]XYf`@Y]ghi b[Yb`X]Yga U`c`bY`A YXU]`Y`V`]YV"

>]b`I b[Y\Yi Yf`VY[Y]ghYfh'a]h'; c`X

9]b'; `Ubng h0W`_XYf`J YfUbg hU`hi b[`k Uf`XYf`5i Zhf]h`XYg
<cW\gd f]b[Yfg`>]b`I b[Y\Yi Yf`Ui g'; fYj YbVfc]W\`"8Yf`Yfgh
)!>\f][Y`Uhi]b`X]YgYf`GU]gcb`Ui Zhfi a dZyb`_0bbYb`i bX`Z0\fh`X]Y
XYi hgW\`Y`6YghYb`]ghY`gY]bYf`5`hYfg[fi ddY`a]h`Y]bYf
VYY]bXfi W_YbXYb`<0\Y`j cb`%ž-` `A YhYfb`Ub`"CV[`Y]W\`Yf`j cf`XYa
K Yhh_Ua dZi bhYf`GW\`a YfnYb`"]hž`VYk]Yg`I b[Y\Yi Yf`; YgW\`W_
i bX`8ca]bUbnž]bXYa `Yf`g]W\`V]g`Ui ZY]bY`<0\Y`j cb`%ž, -`A YhYfb
j cfUfVY]hYhY`i bX`XUa]h`XYb`H]hY`"c`hY`"GY]b`HfU]bYfz`K]Zf]YX
: U> VYbXYfž`VYhcbhY.` >]b`Uhi]b`X]YgYa `>\f`9bcfa Yg[Y`Y]ghYh"
>hnh`Y]»h`Yg`Yfgh`Y]ba U`Fi `Yž`U`Y`K Y\k Y\W\Yb`Ui g_i f]YfYb

i bX`Y]bZUW`a U`Ui ggdUbbYb"

G]`VYf`ZØf`X]Y`I %*!GhUZZY`

8]Y`@Y]ghi b[Yb`XYg`H? ; fYj YbVfc]W`VYgWfÅb`hYb`g]W`b]W`h`bi f
Ui ZX]Y`9]bnY`k YhhVYk YfVY""5i W`X]Y`I %*!GhUZZY`ØVYfnYi [hY`a]h
Y]bYa`G]`VYfd`Uhn`ja` (3 %\$!A YhYf!F YbbYb"" ð`Y]bYf
[Ya Y]bgUa Yb`HYUa`Y]ghi b[`a]h`XYa`Di` \Y]a Yf`G7`hfUhYb`X]Y
5h`Yh]bbYb`9a]`m`Nc`fb`ž`K UbXU`GWa]Xhž`æ`g]Y`6i W`k U`X`i bX
G]bU`GW`Ø`Yf`Ub""G]Y`a i gghYb`g]W`bi f`XYa`G7`A U[XYVi f[
[YgW`U[Yb`[YVYbž`XYf`XUg`F YbbYb`]b` (+ž* - `GY`_i bXYb`[Yk Ubb"
8]Y` ; fYj YbVfc]W`Yf]bbYb`Yfn]Y`hYb`XYbbcW`a]h`ghUf`Yb` (+ž -
GY`_i bXYb`Y]bY`VYY]bXfi W`YbXY`NY]h"

K Y]hYfY`K Yhh`_Åa dZY`i bX`D`Uhn]Yfi b[Yb

BVYb`XYa` <cW`gd fi b[`i bX`XYf`GhUZZY`[UV`Yg`Ui W`]a
<ØfXYb`Ui ZVYa Yf`_Ybgk YfhY`@Y]ghi b[Yb""K UbXU`GWa]Xh
g]W`YfhY`g]W`ØVYf`X]Y` , \$`A YhYf`<ØfXYb`a]h`Y]bYf`NY]hj cb`%`ž`+`%
GY`_i bXYb`XYb` :]bU`Y]bni [ž`Z`Å`h`YXcW`Ui ZX]Yb`g]YVhYb`D`Uhn
ni fØW`""5i W`X]Y`I &\$!GhUZZY`XYf` ; fYj YbVfc]W`Yf`nY][hY`ghUf`_Y
@Y]ghi b[Yb`i bX`YffY]W`hY`a]h`Y]bYf`bYi Yb`6YghnY]hj cb` (*ž)
GY`_i bXYb`XYb`9bX`Ui Zž`_Ua`YXcW`a]h`D`Uhn`gYW`g`b]W`h`[Ubn`Ub
XUg`HfYddW`Yb` \YfUb"

@Y]ghi b[Yb`XYg`HGJ`6UmYf`8cfa U[Yb

8Yf`HGJ`6UmYf`8cfa U[Yb`_cbbhY`Ub`X]YgYa`K cW`YbYbXY`nk Uf
_Y]bY`A YXU]`Y`Y]bZU`fYbž`XcW`X]Y`5h`YhYb`nY][hYb`]b`]\fYb
8]gn]d`]bYb`VYa Yf`_Ybgk YfhY` : cfhgW`f]hY""9a]]U`A Ufei Uf`hghY`hY
]a`?`i [Y`ghc» Yb`a]h`%`ž`%-`A YhYfb`Y]bY`bYi Y`dYfg`Øb`]W`Y
6Ygh`Y]ghi b[`Ui Zi bX`k`i fXY`GYW`ghY"" Æ`f`HYUa`_c`Y[Y` : Y`]
<]bf]W`g`Yfn]Y`hY]a`GdYf`k`i fZ`XYf`I &\$`YVYbZU`g`a]h`*`\$`ž` &
A YhYfb`Y]bY`bYi Y`6Ygha`Uf`_Y"

: Un]h. : ØfXYfi b[`ŕ b[Yf`HU`YbhY`i bX
HYUa`_Y]ghi b[Yb

8]YgY'8Yi hgWXY'A Y]ghYfgWUZh\Uh'Y]bXfi W_gj c``[YnY][hž'k]Y
k]Wxh]['X]Y': ÖfXYfi b['† b[Yf'HU`YbhY']b`XYf'XYi hgWXYb
@Y]WxhUh\`Yh]_]gh"K À\fybX'; fYj YbVfc]W`a]h'; c`X'i bX'G]`VYf
ØVYfnYi [hYž`VYk]YgYb`VY]XY`J YfY]bY` `H?'; fYj YbVfc]W`i bX'HGJ
6UmYf'8cfa U[Yb` `XUgg`X]Y`@Y]ghi b[`i bX`XYf`K]`Yž`XUg`6YghY`ni
[YVYbž'[YbUi gc`k Yfhj c``g]bX`k]Y`X]Y`A YXU]`Yb`gY`Vgh"8]Y
9fZc`[Y`XYf`5h\`YhYb`g]bX`Y]b`NY]WXYb`ZØf`X]Y`\c\Y`E i U`]hÅhi bX
X]Y`[i hY`BUWk i WxgUfVY]h]a `XYi hgWXYb`Gdcfh"

· · B 5;

8YhU]`g

6Ygi WXYb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY